

IEM 100 - 800 / 100 - 863 MHZ



Bedienungsanleitung

UHF WIRELESS INEAR-SYSTEM

 the
t.bone

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb unseres drahtlosen UHF InEar-Systems. Um den gesamten Funktionsumfang kennen zu lernen, sollten Sie diese Anleitung ganz gelesen haben, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Sollten Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch diese Anleitung mit.

Wichtige Sicherheitshinweise



Lesen Sie unbedingt sorgfältig diese Sicherheitshinweise durch, die Ihnen wichtige Hinweise über den sicheren Betrieb des Gerätes geben.

- ▶ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb!
- ▶ Bevor Sie das Gerät anschließen, überprüfen Sie bitte, ob am Betriebsort die in den technischen Daten genannte Versorgungsspannung verfügbar ist. Nur dann dürfen Sie das Gerät mit der Spannungsversorgung verbinden.
- ▶ Manipulieren Sie niemals den Erdleiter eines Netzkabels bzw. -steckers. Wenn Geräte über ein geerdetes Netzkabel verfügen, ist die Erdung für einen sicheren Betrieb zwingend notwendig! Andernfalls besteht **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**.
- ▶ Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet und darf nur in trockenen Räumen verwendet werden. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Stromschlag- und Brandgefahr zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf nur in einer ausreichend belüfteten Umgebung betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs keine Lüftungsschlitze blockiert sind.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen.
- ▶ Lassen Sie niemals Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangen. Sollte das Gerät mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen sein, trennen Sie es umgehend von der Spannungsversorgung und kontaktieren Sie den zuständigen Service.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Materialien. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- ▶ Schalten Sie das Gerät bei ernsthaften Betriebsstörungen sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder

zu modifizieren. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Die Durchführung von Reparaturen durch unqualifiziertes Personal kann Schäden oder Fehlfunktionen verursachen. Bitte wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes technisches Supportzentrum. Verwenden Sie immer Ersatzteile gleichen Typs.

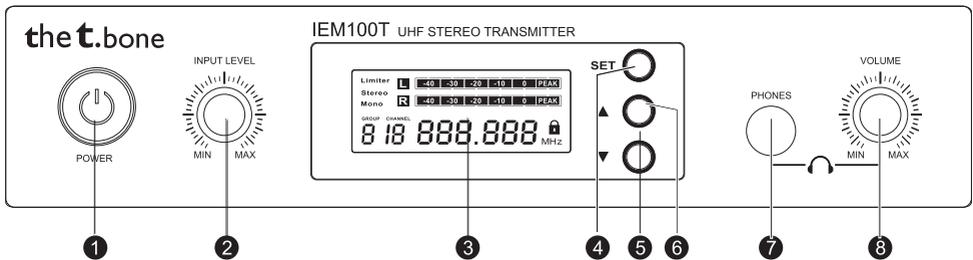
- ▶ Auf keinen Fall dürfen Sie das Gerätegehäuse öffnen. In diesem Falle wäre die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Es gibt keinerlei Bedienelemente im Inneren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät NIEMALS an Orten, an denen es
 - > übermäßigen Vibrationen, Erschütterungen oder Staub ausgesetzt ist,
 - > Temperaturen von über 50°C oder unter -10°C ausgesetzt ist, oder
 - > besonders hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist (die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 35% und 80%).
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor einen Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- ▶ Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten. Auch das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug und kann für Kinder sehr gefährlich werden - Erstickungsgefahr!
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Hinweis zur Netztrennung:
Um das Gerät vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose ziehen. Daher müssen Sie das Gerät so aufstellen, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit Sie den Netzadapter in einer Notsituation sofort abziehen können. Um Brandgefahr auszuschließen, müssen Sie den Netzadapter nach jedem Gebrauch des Gerätes grundsätzlich von der Netzsteckdose trennen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter immer direkt an. Ziehen Sie nicht am Kabel, und fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie weder das Gerät, oder Boxen o.ä. auf das Adapterkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Adapterkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Verlegen Sie das Adapterkabel so, dass niemand darauf tritt oder darüber stolpert. Ein beschädigter Netzadapter kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie den Netz-

adapter und dessen Kabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Kundendienst, um es zu ersetzen.

- ▶ Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Überblick über die Bedienelemente

Ansicht des Senders von vorne



1. POWER

Halten Sie diesen Ein-/Ausschalter zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

2. INPUT LEVEL

Mit diesem Regler steuern Sie die Eingangsempfindlichkeit.

3. LCD-Display

Hier zeigt das Gerät Informationen zum Betrieb oder Setup an.

4. SET

Eingabetaste.

5. ▼

Taste „Abwärts“.

6. ▲

Taste „Aufwärts“.

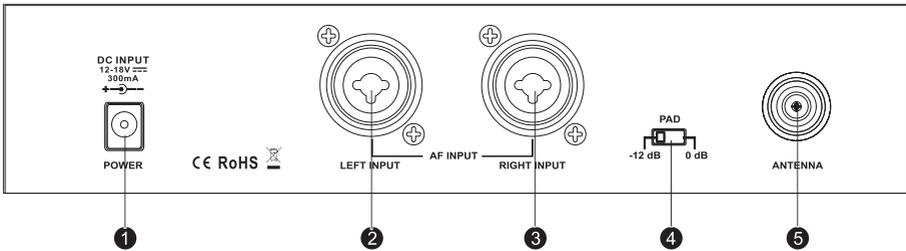
7. PHONES

Kopfhörerbuchse 6,3 mm Klinke.

8. VOLUME

Lautstärkereger für den Kopfhörerausgang. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie ihn entgegengesetzt, um sie zu verringern.

Ansicht des Senders von hinten



1. DC INPUT

Schließen Sie hier ausschließlich das Kabel des mitgelieferten Netzadapters an.

2. LEFT INPUT

Schließen Sie an diese XLR-/Klinken-Kombibuchse das Audiosignal zur Übertragung im linken Kanal an.

3. RIGHT INPUT

Schließen Sie an diese XLR-/Klinken-Kombibuchse das Audiosignal zur Übertragung im rechten Kanal an.

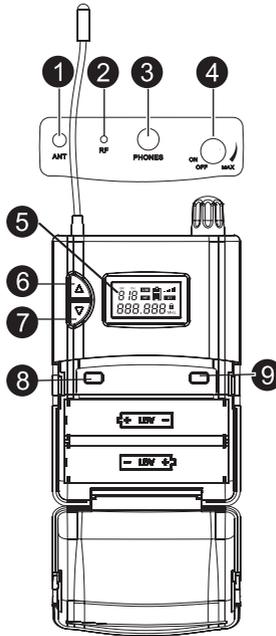
4. PAD-Schalter

Bringen Sie den Schalter in die Stellung „-12 dB“, um die Eingangssignale um 12 dB zu dämpfen. In der Stellung „0 dB“ erfolgt keine Dämpfung.

5. ANTENNA

Hier schließen Sie die beiliegende Sende-Antenne an.

Ansicht des Empfängers



1. ANT

Hier schließen Sie die beiliegende Empfangs-Antenne an.

2. RF

Diese LED leuchtet, wenn das Gerät ein Funksignal empfängt.

3. PHONES

Schließen Sie hier die Ohrhörer an.

4. ON / OFF  MAX

Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler: Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn über den Widerstand hinweg, um den Empfänger einzuschalten. Drehen Sie ihn weiter, um die Lautstärke zu erhöhen.

Drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Drehen Sie ihn weiter über den Widerstand hinweg, um den Empfänger auszuschalten.

5. LCD-Display

Hier zeigt der Empfänger Informationen zum Betrieb oder Setup an.

6. ▲

Taste „Aufwärts“.

7. ▼

Taste „Abwärts“.

8. ESC

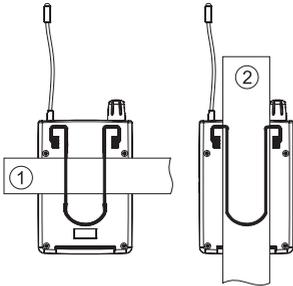
Funktion „Abbrechen/Verlassen“ im Menü.

9. SET

Programmiertaste - später mehr dazu.

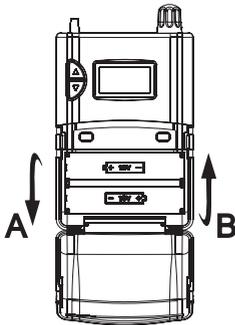
Zur Bedienung

So tragen Sie den Empfänger



Befestigen Sie den Empfänger mit dem Clip auf der Geräterückseite an Ihrem Gürtel ①. Dabei schieben Sie den Empfänger soweit, dass der Gürtel ① fest angedrückt wird. Oder ziehen Sie einen Gitarrenriemen ② wie links gezeigt durch den Clip.

Batteriewechsel

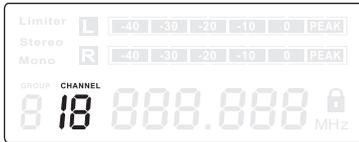


Je nach Lautstärke und Batteriemodell arbeitet der Empfänger durchschnittlich 5 Stunden lang mit 2 Alkaline-Batterien. Wenn in der Batterieanzeige nur noch ein Balken leuchtet, müssen Sie sofort die Batterien wechseln.

Dazu öffnen Sie das Batteriefach (A), entnehmen die verbrauchten Batterien und legen 2 frische Batterien gleichen Typs mit korrekter Polung ein. Bei Mißachtung der korrekten Polarität wird das Gerät nicht funktionieren und kann beschädigt werden. Klappen Sie das Batteriefach wieder zu (B).

Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien. Bei ausgelaufenen Batterien ziehen Sie Schutzhandschuhe an, und reinigen das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.

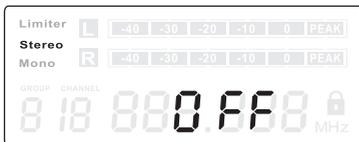
Den Sender einrichten



Frequenz-Gruppe und Kanalwahl:

Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis die GROUP-Anzeige (Gruppe) blinkt. Mit den ▲/▼ Tasten wählen Sie nun eine geeignete Gruppe aus. Orientieren Sie sich an den links gezeigten Abbildungen. Dann drücken Sie wieder die SET-Taste, bis die „CHANNEL“-Anzeige (Kanal) blinkt. Jetzt wählen Sie mit den ▲/▼ Tasten einen geeigneten Kanal aus.

Tip: Wenn Sie mehrere dieser Systeme verwenden, sollten Sie für ein optimales Ergebnis alle Systeme der gleichen Gruppe zuordnen, aber jedem System einen anderen Kanal zuweisen.



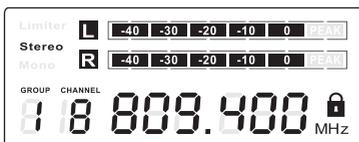
Auswahl des Betriebsart:

Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis die STEREO- oder MONO-Anzeige erscheint. Mit den ▲/▼ Tasten wählen Sie nun die jeweils andere Betriebsart aus. Drücken Sie die SET-Taste erneut, um die ausgewählte Betriebsart zu speichern.



Die Sperrfunktion:

Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis das -Symbol erscheint. Drücken Sie nun die ▲ oder ▼ Taste, um das Gerät freizugeben oder zu sperren. Bei gesperrtem Gerät können die Systemeinstellungen zwar betrachtet, nicht aber verändert werden.



Die Anzeige des Audio-Eingangspegels:

Das Display zeigt Ihnen den Eingangspegel wie in der links dargestellten Abbildung an. Die Anzeige erfolgt nur im Stereobetrieb. Mit den ▲/▼ Tasten können Sie den Eingangspegel wie gewünscht einstellen.

Den Empfänger einrichten



Frequenz-Gruppe und Kanalwahl:

Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis die GROUP-Anzeige (Gruppe) blinkt. Mit den ▲/▼ Tasten wählen Sie nun die Gruppe aus, die Sie in dem Sender eingestellt haben, der diesen Empfänger versorgen soll. Orientieren Sie sich wieder an den links gezeigten Abbildungen. Dann drücken Sie wieder die SET-Taste, bis die „CHANNEL“-Anzeige (Kanal) blinkt. Jetzt wählen Sie mit den ▲/▼ Tasten den Kanal aus, den Sie in dem Sender eingestellt haben, der diesen Empfänger versorgen soll.

Klangeinstellung:

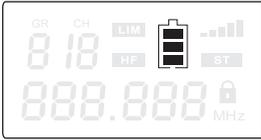
Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis die HF-Anzeige (Hohe Frequenzen) blinkt. Wenn Sie diese Funktion mit den ▲/▼ Tasten einschalten (ON), erfolgt eine Anhebung der Frequenzen bei 10 kHz um 6 dB. Bei deaktivierter Funktion (OFF) erfolgt keine Anhebung.

Die Sperrfunktion:

Drücken Sie die SET-Taste so oft, bis das -Symbol erscheint. Drücken Sie nun die ▲ oder ▼ Taste, um das Gerät freizugeben (OFF) oder zu sperren (ON). Bei gesperrtem Gerät können die Systemeinstellungen zwar betrachtet, nicht aber verändert werden.

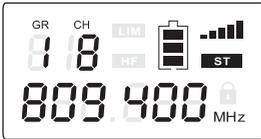
Anzeige der Funksignalstärke:

Über die 5 verschieden hohen Balken zeigt das Gerät die Stärke des Empfangssignals an.



Batteriestandsanzeige:

Je mehr Balken in der Batteriestandsanzeige leuchten, umso leistungsfähiger sind die eingelegten Batterien.



Und so sieht das LCD-Display im Betrieb aus.

Entsorgen

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

- ▶ Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- ▶ Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.
- ▶ Die Verpackung ist über ein duales System zertifiziert. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung entsprechend der örtlichen Bestimmungen zu.

Technische Daten

Gesamt-System

Sendefrequenzbereich	Modell 100-800: 790 – 814 MHz Modell 100-863: 863 – 865 MHz
Sendepiegel	10 dBm
Reichweite	50 m Ø (abhängig von lokalen Gegebenheiten)
Audio-Frequenzgang	60 Hz – 16 kHz \pm 3 dB
THD	< 1 % @ 1 kHz
Dynamik	> 90 dB (A-gewichtet)
Betriebstemperatur	-10 °C – + 50 °C (die verwendeten Batterien können diesen Bereich begrenzen)

Sender

Max. Audio-Eingangsspegel	+ 12 dBV
Gain-Bereich	40 dB
Eingangsimpedanz	100 k Ω
Abmessungen (H x B x T)	44 x 212 x 160 mm
Gewicht (ca.)	960 g
Versorgungsspannung	12 – 18 V $\overline{=}$, 300 mA, (über mitgeliefertes Netzteil) Primärspannung Netzteil: 230 V~
Beschaltung XLR-Eingänge	Impedanz-symmetriert, Pin 1 = Masse, Pin 2 = positive Signalader, „heiß“ (+), Pin 3 = negative Signalader, „kalt“ (-)

Empfänger

Audio-Ausgangsspegel	100 mW
Empfindlichkeit	-94 dBm bei 30 dB SINAD, typisch
Spiegelfrequenzunterdrückung	> 55 dB
Abmessungen (H x B x T)	90 x 64 x 23 mm
Gewicht	100 g (ohne Batterien)
Versorgungsspannung	2 x 1,5 Batterien, Größe AA
Betriebsdauer	Ø 5 Stunden pro Batteriesatz

Unsere Produkte unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen der technischen Eigenschaften ohne Weiteres vorbehalten.



**the
t.bone**